

## ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε μια συσκευή De'Longhi.

Σας παρακαλούμε να αφιερώσετε λίγα λεπτά για την ανάγνωση των οδηγιών χρήσης που θα σας χρησιμεύσουν για να αποφύγετε καταστάσεις κινδύνου ή βλάβες στη συσκευή.

### Σύμβολα που χρησιμοποιούνται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών

Οι σημαντικές προειδοποιήσεις επισημαίνονται με τα ακόλουθα σύμβολα. Είναι σημαντικό να τηρούνται οι προειδοποιήσεις.

Σε περίπτωση μη τήρησης των οδηγιών μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, σοβαρός τραυματισμός, εγκαυμάτα, πυρκαγιά ή βλάβη της συσκευής.



#### **Κίνδυνος!**

Η μη τήρησή τους μπορεί να αποτελέσει αιτία πρόκλησης θανάσιμης ηλεκτροπληξίας.



#### **Προσοχή!**

Η μη τήρηση μπορεί να γίνει ή είναι αιτία τραυματισμού ή βλάβης στη συσκευή.



#### **Κίνδυνος εγκαυμάτων!**

Σε περίπτωση μη τήρησης, πιθανότητα πρόκλησης εγκαυμάτων.



#### **Σημείωση:**

Το σύμβολο αυτό επισημαίνει σημαντικές οδηγίες και πληροφορίες για το χρήστη.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

### Προειδοποιήσεις ασφαλείας



#### **Κίνδυνος!**

- Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για το φρυγάνισμα ψωμιού. Κάθε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται ακατάλληλη και κατά συνέπεια επικίνδυνη. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ενδεχόμενες βλάβες που οφείλονται σε ακατάλληλη ή αλόγιστη χρήση και/ή σε επισκευές από μη εξειδικευμένο προσωπικό.
- Πριν συνδέσετε το φως στην πρίζα του ρεύματος, βεβαιωθείτε ότι: η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στην τιμή που αναγράφεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών, κάτω από τη συσκευή; η πρίζα του ρεύματος διαθέτει γείωση. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη σε περίπτωση που δεν τηρηθεί αυτός ο κανόνας.
- Σε περίπτωση ασυμβατότητας μεταξύ της πρίζας και του φως της συσκευής, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο προσωπικό για την αντικατάσταση της πρίζας με άλλη κατάλληλου τύπου. Συνιστάται να αποφεύγετε τη χρήση αντάπτορα, πολύπριζων και προεκτάσεων. Εάν η χρήση τους είναι αναγκαία, χρησιμοποιείτε

μόνον απλούς ή πολλαπλούς αντάπτορες και προεκτάσεις σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς ασφαλείας, χωρίς να υπερβείτε το όριο ισχύος που αναγράφεται στον αντάπτορα ή την προέκταση. Εάν το ηλεκτρικό καλώδιο έχει φθαρεί, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από το εξουσιοδοτημένο Σέρβις έτσι ώστε να αποφεύγεται κάθε κίνδυνος.

- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, βεβαιωθείτε ότι η φρυγανιέρα, το ηλεκτρικό καλώδιο και το φως δεν είναι βρεγμένα και ΠΟΤΕ μην βάζετε τα χέρια ή μεταλλικά αντικείμενα, όπως μαχαιρία ή φύλλα αλουμινίου, στο εσωτερικό της συσκευής.
- Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια.
- Μην αγγίζετε τη συσκευή με γυμνά ή βρεγμένα πόδια.
- Αποσυνδέετε πάντα το φως από την πρίζα του ρεύματος όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, πριν την καθαρίσετε ή προσπαθήσετε να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα τροφίμων από το εσωτερικό της.



#### **Προσοχή!**

- Η συσκευή αυτή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Δεν προβλέπεται για χρήση σε χώρους εστίασης για το προσωπικό καταστημάτων, γραφείων και άλλους χώρους εργασίας, αγροτουριστικές μονάδες, ξενοδοχεία, πανσιόν ή άλλες παρόμοιες υποδομές, ενοικιαζόμενα δωμάτια.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ασφυξίας, η πλαστική σακούλα που περιέχει το προϊόν πρέπει να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί ακόμα και από παιδιά με ηλικία άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες ψυχοφυσικές ικανότητες ή με ανεπαρκή εμπειρία, αρκεί να επιβλέπονται με προσοχή και να εκπαιδεύονται στον τρόπο χρήσης της συσκευής και στους κινδύνους που αυτή επιφέρει. Παρακολουθείτε τα παιδιά και βεβαιωθείτε ότι δεν παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και επιβλέπονται συνεχώς. Η συσκευή και το ηλεκτρικό καλώδιο πρέπει να φυλάσσονται μακριά από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών.
- Μην αποσυνδέετε το φως από την πρίζα τραβώντας το ηλεκτρικό καλώδιο.
- Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη στους ατμοσφαιρικούς

παράγοντες (βροχή, ήλιο, παγετό κλπ.).

- Μη βυθίζετε ποτέ τη συσκευή, το ηλεκτρικό καλώδιο ή το φως σε νερό.
- Η συσκευή δεν πρέπει να λειτουργεί μέσω ενός εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή μέσω ενός ξεχωριστού συστήματος ελέγχου εξ' αποστάσεως.
- Σε περίπτωση φθοράς του καλωδίου, ή αντικατάστασής του, απευθυνθείτε μόνο στο εξουσιοδοτημένο Σέρβις του κατασκευαστή. Για περισσότερες λεπτομέρειες, συμβουλευθείτε το φύλλο εγγύησης.
- Όπως όλες οι ηλεκτρικές συσκευές, αν και οι παρούσες οδηγίες προσπαθούν να καλύψουν όλα τα ενδεχόμενα, όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή είναι σημαντικό να είσατε προσεκτικοί και λογικοί, κυρίως όταν υπάρχουν μικρά παιδιά.



### **Κίνδυνος εγκαυμάτων!!**

- Κατά τη λειτουργία, η περιοχή γύρω από τις υποδοχές για το ψωμί θερμαίνονται: χρησιμοποιήστε τη συσκευή αγγίζοντας μόνο τους διακόπτες και τις πλαστικές χειρολαβές.
- Το ψωμί μπορεί να πάρει φωτιά. Κατά συνέπεια μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κάτω ή δίπλα σε κουρτίνες ή άλλα εύφλεκτα υλικά.
- Μη σκεπάζετε τη συσκευή όταν λειτουργεί: μπορεί να υπερθερμανθεί και να πιάσει φωτιά.
- Συνιστάται να μην χρησιμοποιείτε τη φρυγανιέρα κάτω από ντουλάπα.
- Τα καμένα τρόφιμα μπορεί να πιάσουν φωτιά. Επομένως μην αφήνετε τη φρυγανιέρα χωρίς επίτηρηση και ρυθμίστε στο ελάχιστο το βαθμό φρυγανίσματος σε περίπτωση που χρησιμοποιήσετε πολύ λεπτές ή ξερές φέτες ψωμιού, γιατί πιάνουν εύκολα φωτιά.
- Ποτέ μην ζεσταίνετε φαγητά με γέμιση (π.χ. πίτσα): αν στάξουν στο εσωτερικό της συσκευής μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά.
- Καθαρίζετε τακτικά το δίσκο για τα ψίχουλα: τα ψίχουλα μπορεί να δημιουργήσουν καπνό ή να προκαλέσουν πυρκαγιά.



### **Σημείωση:**

- Αφού αφαιρέσετε τη συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι ανέπαφο και σε άριστη κατάσταση. Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει όλες τις ετικέτες και τη συσκευασία της φρυγανιέρας.
- Για να καθαρίσετε τη σκόνη που μπορεί να συγκεντρωθεί κατά τη μεταφορά, αρκεί να ξεσκονίσετε τη συσκευή με ένα μαλακό και

στεγνό πανί.

## **C** Η συσκευή συμμορφούται με τις ακόλουθες οδηγίες ΕΚ:

- Η συσκευή αυτή συμμορφούται με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2004/108/ΕΚ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα.
- Τα υλικά και τα εξαρτήματα που προορίζονται για να έλθουν σε επαφή με τρόφιμα συμμορφούνται με τον Κανονισμό (ΕΚ) 1935/2004.5.

### **Διάθεση της συσκευής**



Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ, η συσκευή δεν πρέπει να απορριπτεται στα οικιακά απορρίμματα αλλά να διατίθεται σε επίσημα κέντρα διαφοροποιημένης συλλογής.

## **ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ**

- A** Υποδοχές ψωμιού
- B** Μοχλός λειτουργίας (on/off)
- C** Παραθυράκι ελέγχου βαθμού φρυγανίσματος
- D** Διακόπτης ρύθμισης βαθμού φρυγανίσματος
- E** Δίσκος για ψίχουλα
- F** Πλήκτρο ξεπαγώματος
- G** Πλήκτρο ζεστάματος
- H** Πλήκτρο "bagel"
- I** Πλήκτρο stop/cancel
- L** Εξάρτητα για ζεσταμα κρουασάν (μόνο σε ορισμένα μοντέλα)

## **ΧΡΗΣΗ**

### **Πριν τη χρήση**

- Τυλίξτε το καλώδιο που περισσεύει στους γάντζους τυλίγματος που βρίσκονται κάτω από τη συσκευή.
- Όπως συμβαίνει με όλα τα θερμαινόμενα στοιχεία, μόλις ανάψετε για πρώτη φορά τη φρυγανιέρα μπορεί να αισθανθείτε μια ελαφρά οσμή καμένου ή "καινούργιου". Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν πρέπει να σας ανησυχεί.
- Για να εξαλείψετε την οσμή "καινούργιου" την πρώτη φορά, αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει στο μεσαίο βαθμό φρυγανίσματος και χωρίς τρόφιμα. Αερίζετε το δωμάτιο κατά τη διάρκεια αυτής της ενέργειας.

### **Χρήση**

- Βεβαιωθείτε ότι οι μοχλοί λειτουργίας (**B**) είναι κατεβασμένοι. Γυρίστε σταδιακά το διακόπτη ρύθμισης του βαθμού φρυγανίσματος (**D**) στην επιθυμητή ρύθμιση (από 1 έως 6).
- Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα του ρεύματος.
- Τοποθετήστε τις φέτες του ψωμιού στις υποδοχές (**A**) και κατεβάστε εντελώς το μοχλό (**B**).



- Σημείωση:** εάν η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη στην πρίζα, ο μοχλός (**B**) δεν παραμένει κατεβασμένος.
- Όταν τελειώσει το φρυγάνισμα, ο μοχλός ανεβαίνει ανασκώνοντας ταυτόχρονα τις φέτες του ψωμιού.
- Αν το τoστ δεν έχει ροδίσει αρκετά, επιλέξτε υψηλότερο βαθμό

φρυγανίσματος γυρνώντας το διακόπτη (D).

- Το φρυγάνισμα μπορεί να διακοπεί ανά πάσα στιγμή πιέζοντας το πλήκτρο stop/cancel (I). Μην προσπαθήσετε να διακόψετε το φρυγάνισμα σπώνοντας το μοχλό (B).



**Κίνδυνος εγκαυμάτων!!** κατά τη διάρκεια της λειτουργίας οι υποδοχές για το ψωμί αναπτύσσουν υψηλή θερμοκρασία. Μην αγγίζετε.

### Λειτουργία "Ξεπαγώματος"

Μπορείτε να φρυγανίσετε φέτες κατεψυγμένου ψωμιού πιέζοντας το πλήκτρο ξεπαγώματος (F) αφού κατεβάσετε το μοχλό (B). Ο κύκλος ψησίματος παρατείνεται για να επιτευχθεί ο επιθυμητός βαθμός φρυγανίσματος. Η ενδεικτική λυχνία παραμένει αναμμένη όσο χρησιμοποιείται η λειτουργία defrost.

### Λειτουργία ζεστάματος

Για να ζεσάνετε ένα ήδη φρυγανισμένο ψωμί που έχει κρυσώσει, κατεβάστε το μοχλό λειτουργίας (B) και πιέστε το πλήκτρο ζεστάματος (G). Σημειώστε ότι ο χρόνος ζεστάματος είναι σταθερός και δεν μπορεί να μεταβληθεί αλλάζοντας το βαθμό φρυγανίσματος. Η λειτουργία ζεστάματος μπορεί να διακοπεί ανά πάσα στιγμή πιέζοντας το πλήκτρο stop/cancel (I). Η ενδεικτική λυχνία παραμένει αναμμένη όσο χρησιμοποιείται η λειτουργία ζεστάματος.

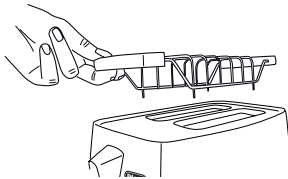
### Λειτουργία "bagel"

Η λειτουργία "bagel" σας επιτρέπει να φρυγανίσετε ψωμί, πίτες και muffin σε μία μόνο πλευρά (την εσωτερική), ενώ η άλλη πλευρά (η εξωτερική) παραμένει ζεστή. Οι πίτες και τα muffin πρέπει να κοπούν στη μέση πριν αρχίσετε το φρυγάνισμα. Κατεβάστε το μοχλό on/off (B) και πιέστε το πλήκτρο "bagel" (H). Η ενδεικτική λυχνία bagel παραμένει αναμμένη όσο χρησιμοποιείται αυτή η λειτουργία.

### Εξάρτημα για ζεστάμα κρουασάν (L) (μόνο σε ορισμένα μοντέλα)

Το εξάρτημα για κρουασάν είναι κατάλληλο για να ζεσάνετε:

- κρουασάν ή ήδη ψημένα φαγητά. Ενεργήστε ως εξής:
- Τοποθετήστε το εξάρτημα για κρουασάν πάνω στις υποδοχές όπως δείχνει η εικόνα.



- Τοποθετήστε το φαγητό για ζεστάμα.
- Γυρίστε το διακόπτη ρύθμισης του βαθμού φρυγανίσματος (D) στην επιθυμητή θέση (1-6).
- Κατεβάστε το μοχλό λειτουργίας (on/off) (B).
- Αν το φαγητό δεν ζεσταθεί αρκετά, επιλέξτε την επόμενη φορά υψηλότερο βαθμό φρυγανίσματος.

### Συμβουλές

- Επιλέξτε ένα χαμηλό βαθμό φρυγανίσματος για απαλό ρόδισμα, για να φρυγανίσετε μόνο μία φέτα ή ξερό ψωμί.
- Όταν φρυγανίζετε μόνο μία φέτα ψωμί, θα παρατηρήσετε μια διαφορά χρώματος μεταξύ των δύο πλευρών: είναι φυσιολογικό.
- Το ξερό ψωμί φρυγανίζεται πιο γρήγορα από το φρέσκο και οι λεπτές φέτες πιο γρήγορα από τις φέτες μεγάλου πάχους. Ο βαθμός φρυγανίσματος πρέπει επομένως να ρυθμιστεί σε χαμηλότερο επίπεδο από το συνηθισμένο.
- Για να έχετε καλά αποτελέσματα, βεβαιωθείτε ότι οι φέτες έχουν το ίδιο πάχος, διαστάσεις και είναι φρέσκες.
- Για να πετύχετε ομοιόμορφο ρόδισμα, συνιστάται να περιμένετε τουλάχιστον 30 δευτερόλεπτα ανάμεσα σε δύο φρυγανίσματα έτσι ώστε να αποκατασταθεί ο έλεγχος της θερμοκρασίας. Εναλλακτικά, για τα επόμενα φρυγανίσματα επιλέξτε μια πιο χαμηλή ρύθμιση.

### Προφυλάξεις

- Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή να λειτουργεί άδεια (χωρίς φέτες ψωμί), εκτός από την πρώτη χρήση.
- Μη χρησιμοποιείτε πολύ λεπτές ή σπασμένες φέτες ψωμιού.
- Μη βάζετε τρόφιμα που μπορούν να στάξουν κατά το ψήσιμο. Εκτός από τη δυσκολία καθαρισμού, μπορούν να προκαλέσουν πυρκαγιά.
- Καθαρίζετε τακτικά το δίσκο για τα ψίχουλα: τα ψίχουλα μπορεί να δημιουργήσουν καπνό ή να προκαλέσουν πυρκαγιά.
- Μην πιέζετε πολύ μεγάλα τρόφιμα στις υποδοχές.
- Μη βάζετε πιρούνια ή άλλα εργαλεία στο εσωτερικό της συσκευής για να βγάλετε το ψωμί. Εκτός από ότι θα καταστρέψετε τη φρυγανιέρα, υπάρχει μεγάλος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Σε περίπτωση που κάποια φέτα ψωμιού μπλοκάρει στο εσωτερικό της συσκευής, αποσυνδέστε το φιν, αφήστε τη φρυγανιέρα να κρυσώσει, στη συνέχεια γυρίστε την ανάποδα και ανακινήστε την ελαφρά.

### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πριν καθαρίσετε τη συσκευή, αποσυνδέστε το φιν από την πρίζα του ρεύματος και αφήστε τη φρυγανιέρα να κρυσώσει.

- Η εξωτερική επιφάνεια της συσκευής πρέπει να καθαρίζεται με ένα μαλακό πανί.
- Μη χρησιμοποιείτε διαβρωτικά απορρυπαντικά που μπορούν να καταστρέψουν την επιφάνεια.
- Χρησιμοποιείτε μόνο νερό για τον καθαρισμό
- ΜΗ ΒΥΘΙΖΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΕ ΝΕΡΟ.
- Μετά από κάθε χρήση, αποσυνδέστε το φιν και αδειάζετε το δίσκο για τα ψίχουλα που βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευής.



**Κίνδυνος! ΜΗΝ ΑΓΓΙΖΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΙΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ ΤΗΣ ΦΡΥΓΑΝΙΕΡΑΣ ΜΕ ΑΙΧΜΗΡΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ, ΙΔΙΩΣ ΣΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΤΩΝ ΥΠΟΔΟΧΩΝ. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ.**